



亚太新空间

NEW

ASIA-  
PACIFIC  
SPACE

香港科讯国际出版有限公司 AU Publishing Ltd. 编著

廣東省出版集團  
廣東人民出版社

# 亚太新空间 NEW ASIA- PACIFIC SPACE

香港科讯国际出版有限公司 A U Publishing Ltd 编著



## 图书在版编目(CIP)数据

亚太新空间/香港科讯国际出版有限公司编著. —广州:  
广东经济出版社, 2005.6  
ISBN 7-80728-025-5

I. 亚… II. 香… III. 建筑设计—作品集—世界—现代 IV. TU206

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第047527号

策划: 唐艺文化

出版 发行	广东经济出版社 (广州市环市东路水荫路11号5楼)
经销	广东新华发行集团
印刷	精一印刷 (深圳) 有限公司 0755-26212219
开本	889毫米×1194毫米 1/16
印张	13.5 2插页
版次	2005年6月第1版
印次	2005年6月第1次
书号	ISBN 7-80728-025-5/TU·29
定价	218.00元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换。

服务热线: (020) 38785371 38795246

· 版权所有 翻印必究 ·

# Contents

## 目录

序言	4
居住空间	5
香港加列山道切尔西宫廷	6
香港皓朗山庄4号	16
香港JIA酒店公寓	24
澳洲Larson Kelly住宅	32
深圳观澜高尔夫球会示范单位	40
香港司徒拔道47A	46
香港笔架山道57号	54
JC Castle样板公寓	60
香港擎天半岛VI	68
香港浅月湾二期	72
香港曼哈顿大街样板公寓	82
办公空间	85
香港中信嘉华银行办公楼	86
香港先达国际货运公司	90
香港标华丰集团大厦	98
协利集团	108
香港Kitterick新办公室	112
香港中电客户服务中心	116
美国RTKL公司总部	124
Digital Dimensions, Inc. Office	130
餐饮空间	133
香港大快活餐厅的新形象	134
台北KiKi川菜餐厅	140
CHE Tapas Club, Shanghai	150
香港Solstice餐厅	160
香港赛马会	164
上海夏味馆	170
商业空间	175
香港港湾豪庭商场	176
纽约珠宝店D'fly	186
其他	191
香港数码港艾美酒店	192
纽约亚洲协会和博物馆	202
新加坡香格里拉大酒店	208

# Preface

## 序言

香港特别的水土，养育了一批不同凡响的建筑、室内装饰设计师。他们生长在华人环境，根植于炎黄传统的文化，大多又出洋留学，接受过西方的教育；思维上的中西合璧，在审美、生活、饮食上常形成亦中亦西的混合观念、习惯、喜好。他们还具有理念开放、眼界宽广、目光敏锐、头脑灵活、善于接受新鲜事物的特点，因而设计创意新颖，风格清新，不仅把香港这颗“东方明珠”建设、装扮得美轮美奂，而且独创出与别不同的风格、特色。

本书主要收录了香港久负盛名或新晋的建筑、装饰设计师和外国设计师们近年在中国（包括香港特区、台湾地区）、新加坡、美国、澳大利亚等亚太地区设计的佳作共31个项目，内容涵盖办公、餐饮、商业、工业、文娱、休闲以及公共设施建设，当然，住宅居所也是他们发挥创意、游刃有余的重要领地；创作出来的作品往往令行家啧啧称奇、击节赞好。尤为值得称道的是：与其他地方的设计师相比，他们更善于节省土地、充分利用空间，功能合理、制作更加精巧，这可能也应归功于香港“寸金尺土”环境的造就。他们的设计理念和实际效果，在本书中——详细解读和展示出来，相信对广大设计师有很大的参考、启迪作用。

The special environment of Hong Kong fosters a lot of outstanding architectural and interior designers. They were brought up in the Chinese surroundings and rooted in the traditional Chinese culture. Also, most of them have ever studied abroad and accepted the western education. Due to the Chinese and western thoughts combined, they are apt to show a Chinese-western styled mixed mode of thinking, habit, and preference in their taste, life, and diet. Moreover, they possess an open idea, a broad field of vision, a discerning eye, and an agile mind, and are easy to accept novelties. Thus, their designs of great originality and fresh style give Hong Kong, the “Oriental Pearl”, not only a magnificent appearance, but also a distinctive style and feature. This title is a collection of the recent design masterpieces of such Asia-Pacific regions as China (including Hong Kong SAR, and Taiwan Area), Singapore, America, and Australia by the famed or new Hong Kong architectural and interior designers, and foreign designers. There are totally 31 projects, categorized into office, catering, business, industry, entertainment, recreation, and public facility. Also, dwelling houses are the important territory, where their originality and skills are brought into play. The designs win frequent acclaim from the experts in this industry. What is most praiseworthy is that, compared with the designers of other regions, they do better in saving land and making full use of space, and achieve more reasonable functions and smarter elaboration. This may be somewhat attributed to the very high cost of land in Hong Kong. In this collection, their design conception as well as actual effect are annotated and exhibited in detail to serve as reference for the mass designers.



New Asia-Pacific Space 亚太新空间

# Residential Space

居住空间

香港加列山道切尔西宫廷

香港皓朗山庄4号

香港JIA酒店公寓

澳洲Larson Kelly住宅

深圳观澜高尔夫球会示范单位

香港司徒拔道47A

香港笔架山道57号

JC Castle样板公寓

香港擎天半岛VI

香港浅月湾二期

香港曼哈顿大街样板公寓



## 香港加列山道切尔西宫廷

Chelsea Court on Mount Kellett Road, Hong Kong

室内设计：梁志天

Interior Designer: Steve Leung

位于山顶加列山道的切尔西宫廷，坐拥南区的山明水秀、清幽和谐。在这个罕见的山顶区新楼盘中，设计师为这套复式连天台花园豪宅重新定位，以一贯的简约笔触（诸如以多种不同木材作地板和墙壁装潢，配以色调柔和、线条简洁的家具设计），树立了一个地灵人杰的另类豪宅典范。



1

2





- 1/3. 在和煦的阳光下，淡黄色的  
墙壁与深色的地板，摆设形  
成强烈反差
2. 客厅和各功能空间整体大  
气，联系紧密



3





4. 前后通透开扬、毫无阻隔的客厅—餐厅空间















8



9



10

- 8. 拉开落地布帘，山景海景尽入眼内，是多么惬意
- 9. 房间书桌一角
- 10. 卧室低矮的灯槽发出幽雅的光芒，增添了几许浪漫情调
- 11. 宽敞的主卧室带有宽敞的阳台，躺在床上也可早迎朝霞晚赏落日

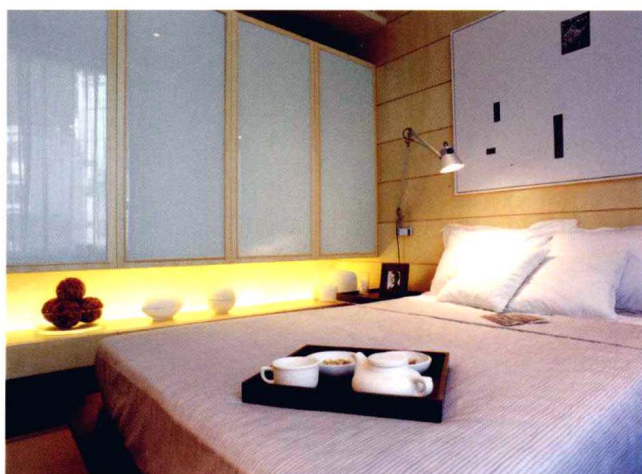




8



9



10

- 8. 拉开落地布帘，山景海景尽入眼内，是多么惬意
- 9. 房间书桌一角
- 10. 卧室低矮的灯槽发出幽雅的光芒，增添了几许浪漫情调
- 11. 宽敞的主卧室带有宽敞的阳台，躺在床上也可早迎朝霞晚赏落日





11

Nestled in the lush surroundings of Mount Kellett Road on the Peak, Chelsea Court, a duplex residence with roof garden, reflects the minimalist style of interior designer Steve Leung. Here, Steve uses a combination of different wood floorings and wall decorations as well as sleek soft colour furnishings of simple outline to evoke the splendour of luxury living.

The designer's minimalist concept is brought

to life with the tactful interplay of dark and lighter colours – a celebration of an opulent lifestyle on the Peak. Pristine-white sycamore wood is used for the wall surfaces to create a brighter environment, in contrast to the dark brown floorings created from wenge wood. Such a bold choice of colour contrast and building materials gives the apartments a multi-layered and spacious feel.





12



13

14





12/13. 闲暇之际，可躺在露台上  
浴池眺望蓝天碧海  
14/15. 打开卧室窗户，即可与清  
风作伴、绿阴为邻



15

The apartment is decorated with elegant furniture pieces featuring a simple outline design and soft colours. Reflecting meticulous attention to detail, every furniture item is unique in its own way, from the small coffee table with a leather top to the dining table with a marble surface. In addition, the closets and walls all feature a cubist theme and a practical functionality that allows for additional storage space. The overall picture is one of minimalist charm, harmony and a multi-layered beauty!

ered beauty!

Thanks to the designer's ingenuity, the rooftop has been renovated to create room for a Jacuzzi upon an elevated platform in a corner, where the resident can sunbathe and enjoy the massaging effects of the Jacuzzi whirlpool, while taking in the magnificent views of the southern part of Hong Kong island – truly a celebration of the good life that everybody aspires to!



## 香港皓朗山庄 4 号

Residential House 4 at Double Haven, Hong Kong

皓朗山庄坐落在新界九肚山马乐径山顶，由 13 幢独立别墅和 19 幢双拼别墅所组成，可俯瞰整个沙田地区风景秀丽的山峦、河流和其它水路。如此优美的风景，吸引了众多的社会名流和成功企业家居住在这个名副其实的安闲、隐蔽地方。

4 号别墅是一栋 8 层独立别墅，占地 371.6m<sup>2</sup> (4, 000 sq ft)，由以下功能空间所组成：

地下室：停车场（3 车位）、储藏间；

一楼：客厅、餐厅、卫生间、厨房、工人房和花园；

二楼：客房和浴室；

三楼：家庭影音 / 娱乐室、音乐室、酒柜间、书房 / 办公室；

四楼：儿童卧室和浴室；

五楼：主卧室、卫浴间和步入式衣柜；

六楼：洗衣房；

七层：屋顶花园。

本项目设计要旨是营造一个简单、随意的生活环境，强调舒适、放松（以弥补这个年轻家庭紧张的生活方式），和一个可以用来娱乐家人和生意同伴的家。业主给予设计师足够的自由度，只是对每层楼的主色调有特别要求。

该住宅分层式的建筑结构，特别是底层客厅和餐厅为设计师水平和垂直方向设计提供了极宽敞的空间；房子中间的楼梯贯穿整个 8 层楼，设计师于是采用钢化玻璃实现楼梯如水的流动感和透明感；除颜色之外，对比和戏剧性是最基本的设计内容。

1/3. 用钢化玻璃作栏杆的楼梯走道，增加了通透感

2. 深红色的特色主景墙镂空处陈设工艺品，在背光的映照下沉稳而活跃

4. 深色的家具与素色地面、墙面形成强烈的反差和对比

